

Warszawa, dnia 10 kwietnia 2019 r.

BF-II.3710.25.2019

Do Wykonawców

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Korektę językową i gramatyczną 7 kolejnych numerów kwartalnika Ministerstwa Sprawiedliwości „Nieruchomości@”, przygotowanie ich do druku i wydruk (3 600 egzemplarzy dla 1 numeru) oraz dostawę do odbiorców wskazanych przez Zamawiającego (3 500 egzemplarzy dla 1 numeru) w podziale na 3 części.”

Wyjaśnienia treści SIWZ i zmiany treści SIWZ Nr 1

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986), zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść pytań wraz z wyjaśnieniami oraz zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy zmienia treść SIWZ.

Pytanie nr 1. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 1 ust. 1

Wykonawca zwraca się z prośbą do Zamawiającego o podanie wagi i dokładnego wymiaru kwartalnika wraz z opakowaniem. Prosimy również o potwierdzenie, że odbiór egzemplarzy kwartalnika przeznaczonych do nadania będzie realizowany z siedziby Zamawiającego mieszczącej się w Warszawie przy Al. Ujazdowskich 11.

Odpowiedź nr 1

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 1.

Pytanie nr 2. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 1 ust. 2

Wykonawca prosi o wskazanie szacowanego terminu dystrybucji pierwszego wydania kwartalnika.

Odpowiedź nr 2

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 1.

Pytanie nr 3. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 2 ust. 4 zawiera zapis:

*„Wykonawca umożliwi przedstawicielom Zamawiającego oraz Odbiorcom sprawdzenie prawidłowości wykonania przedmiotu umowy. Sprawdzenie będzie obejmowało kontrolę realizacji przedmiotu umowy, w zakresie braku wad fizycznych oraz ilościowych egzemplarzy Kwartalnika dostarczonych do Odbiorców. Pozytywne sprawdzenie przedmiotu umowy przez Zamawiającego lub Odbiorców stanowić będzie podstawę do dokonania jego odbioru przez Zamawiającego, w zakresie jednego numeru Kwartalnika oraz sporządzenia **zbiorczego protokołu odbioru**, zgodnie ze wzorem stanowiącym **Załącznik nr 1 do umowy**”.*

Z uwagi na fakt, iż Wykonawca planuje przystąpić do części 3 zamówienia prosimy o wyjaśnienie jak Wykonawca ma rozumieć przedstawiony proces. Czy Zamawiający oczekuje aby pracownik Wykonawcy każdorazowo podczas doręczenia przesyłki uzyskiwał podpis odbiorcy/adresata na Zbiorczym Protokole Odbioru (Zał. 1 do umowy). Wykonawca zwraca uwagę na fakt, iż we wzorze zbiorczego protokołu odbioru jest miejsce jedynie na podpis Zamawiającego.

Wykonawca zakłada, że Zamawiający nadawać będzie przesyłki poprzez bezpłatną aplikację Wykonawcy. Aplikacja umożliwia zbiorcze zaimportowanie danych adresowych przesyłek wraz z numerem. Wykonawca udostępni w aplikacji możliwość bieżącego raportowania nadanych przez Zamawiającego przesyłek wraz ze statusem np. doręczona. Czy mając powyższe na uwadze

¹¹¹Zamawiający zaakceptuje zmianę w procesie i odstąpi od oczekiwania uzupełnienia Zbiorczego Protokołu Odbioru podczas doręczenia przesyłek.

Odpowiedź nr 3

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr 4. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 3 ust. 3 zawiera zapis:

„Wynagrodzenie zostanie wypłacone po wykonaniu przedmiotu umowy w zakresie dostarczenia jednego numeru Kwartalnika, tj. 3 500 (słownie: trzy tysiące pięćset) egzemplarzy, w wysokości 1/7 wynagrodzenia określonego w ust. 1, po stwierdzeniu przez Zamawiającego wykonania umowy w sposób należyty, w terminie do 30 dni od daty doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT oraz zbiorczego protokołu odbioru, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze VAT”.

Wykonawca informuje, iż podstawą rozliczeń są przesyłki nadane w danym miesiącu. W związku z tym Wykonawca zwraca się z prośbą o zmianę sposobu rozliczania tj. wystawiania faktury VAT za przesyłki nadane. Dla przesyłek, które nie dotrą do adresatów kwestie rozliczeniowe byłyby realizowane w ramach rozliczeń w drodze reklamacji. Natomiast termin płatności faktury wynosi 21 dni od daty wystawienia faktury VAT. W związku z tym zwracamy się z prośbą o modyfikację zapisu i przyjęcie następującego brzmienia:

„Wynagrodzenie zostanie wypłacone po wystawieniu faktury VAT za nadane przesyłki w ramach jednej z siedmiu wysyłek, tj. za 3 500 (słownie: trzy tysiące pięćset) egzemplarzy, w wysokości 1/7 wynagrodzenia określonego w ust. 1, w terminie do 21 dni od daty wystawienia faktury VAT, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze VAT”.

W celu usprawnienia procesu dostarczania faktur VAT (a tym samym wydłużenie terminu na opracowanie dokumentów księgowych po stronie Zamawiającego) Wykonawca wnosi do Zamawiającego o dopuszczenie do otrzymywania przez Zamawiającego e-faktur.

Odpowiedź nr 4

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr 5 TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 3 ust. 4 zawiera zapis:

„Przedmiot zamówienia uważa się za wykonany w dniu, w którym został odebrany przez Zamawiającego na podstawie podpisanego przez przedstawiciela Zamawiającego zbiorczego protokołu odbioru. Odbiór przedmiotu umowy jest uwarunkowany potwierdzeniem przez Wykonawcę dostawy wszystkich egzemplarzy, bez wad ilościowych i jakościowych w postaci doręczenia indywidualnych dowodów prawidłowego dostarczenia Kwartalnika do Odbiorców zawierających co najmniej datę doręczenia, nazwę Odbiorcy oraz podpis z imieniem, nazwiskiem i stanowiskiem pracownika Odbiorcy uprawnionego do dokonania takiego odbioru”.

Czy Zamawiający zrezygnuje z oczekiwania udostępnienia stanowiska pracownika odbierającego przesyłkę.

W procesie doręczania przesyłek funkcjonującym u Wykonawcy parametr ten nie jest wymagany i może być problem z jego wyegzekwowaniem. Dane jakie wskazuje Zamawiający będą udostępnione w aplikacji Wykonawcy. Dodatkowo Wykonawca wskazuje, że status doręczenia przesyłki wskazuje na fakt, iż jej przyjęcie (doręczenie) nastąpiło bez wniesienia uwag lub zastrzeżeń ze strony Odbiorcy.

Odpowiedź nr 5

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr. 6 TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 3 ust. 5 zawiera zapis:

„Dniem zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku Zamawiającego”

Wykonawca wnosi do Zamawiającego o modyfikację zapisu Umowy i przyjęcie jego następującego brzmienia:

„Dniem zapłaty wynagrodzenia jest dzień uznania rachunku bankowego Wykonawcy”.

Odpowiedź nr 6

Zamawiający podtrzymuje postanowienia zawarte w SIWZ.

Pytanie nr. 7 TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 5 ust. 1

zawiera zapis:

*„Strony ustalają, że w przypadku opóźnienia z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wykonaniu przedmiotu umowy w terminie wskazanym w § 1 ust. 1 pkt 1 i 2 oraz § 2 ust. 5 Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kary umownej stanowiącej **2% wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 3, za każdy dzień zwłoki**”.*

Wykonawca wnosi o modyfikację zapisu Umowy i przyjęcie jego następującego brzmienia:

*Strony ustalają, że w przypadku opóźnienia z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wykonaniu przedmiotu umowy w terminie wskazanym w § 1 ust. 1 pkt 1 i 2 oraz § 2 ust. 5 Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kary umownej stanowiącej **0,5% wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 3, za każdy dzień zwłoki**.*

Odpowiedź nr 7

Zamawiający podtrzymuje postanowienia zawarte w SIWZ.

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr. 8. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 5 ust. 4 zawiera zapis:

*W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy w trybie określonym w § 8 ust. 6 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości **10% wartości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1***

Zdaniem Wykonawcy zaproponowana kara jest nieproporcjonalnie wysoka w stosunku do przedmiotu zamówienia, w związku z tym Wykonawca zwraca się z prośbą o modyfikację zapisu i przyjęcie jego następującego brzmienia:

*W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy w trybie określonym w § 8 ust. 6 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości **5% niezrealizowanej wartości zamówienia, o którym mowa w § 3 ust. 1***

Odpowiedź nr 8

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr. 9. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 1 ust. 1 pkt 1 zawiera zapis:

*Wykonawca zobowiązuje się do odbioru po **3 500 egzemplarzy 7 kolejnych numerów** wydawanego przez Ministerstwo Sprawiedliwości kwartalnika p.t. „Nieruchomości@”, zwanego dalej „Kwartalnikiem”, tj. **łącznie 24 500 egzemplarzy** z siedziby Zamawiającego; **w terminie 3 dni** od dnia zawiadomienia przez Zamawiającego o możliwości dokonania takiego odbioru;*

Wykonawca zwraca się z prośbą o potwierdzenie, że przez dni należy rozumieć dni robocze.

Odpowiedź nr 9

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr. 10. TOM II - ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3, § 8 ust. 6 pkt. 2 zawiera zapis:

„Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w przypadku:

2) opóźnienia w usunięciu wad przedmiotu zamówienia trwającego ponad 7 dni w stosunku do terminu określonego w § 2 ust. 6.”

Wykonawca informuje, że w Tomie II ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3 w § 2 nie ma ust. 6. Prosimy o wykreślenie tego zapisu.

Odpowiedź nr 10

Patrz zmiana nr 1 pozycja nr 2.

Pytanie nr. 11. W związku z pytaniami zgłoszonymi przez Wykonawcę, Wykonawca wnosi do Zamawiającego o wydłużenie terminu składania ofert **do dnia 18 kwietnia 2019.**

Odpowiedź nr 11

Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, działając zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy w związku z art. 38 ust. 4 ustawy zmienia treść SIWZ poprzez zmianę:

- 1) terminu składania ofert na **dzień 17.04.2019 r. godz. 12:00;**
- 2) terminu otwarcia ofert na **dzień 17.04.2019 r. godz. 13:00.**

Zmiany treści SIWZ są wiążące dla Wykonawców.

Zmiany treści SIWZ Nr 1

Zamawiający działając zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy zmienia treść SIWZ w następujący sposób:

Poz. 1

TOM III - Opis przedmiotu zamówienia otrzymuje brzmienie zgodnie z Załącznikiem nr 1 do niniejszego pisma.

Poz. 2

TOM II - Istotne dla stron postanowienia umowy w zakresie Części 3 otrzymuje brzmienie zgodnie z Załącznikiem nr 2 do niniejszego pisma zarówno w zakresie zmian w wyniku zadanych pytań przez Wykonawcę jak również innych zmian.

Zmiany treści SIWZ są wiążące dla Wykonawców.

DYREKTOR
Biura Płatności

Jarosław Wyżgowski

TOM II

ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA UMOWY W ZAKRESIE CZĘŚCI 3

UMOWA nr.....

zawarta w Warszawie w dniu..... pomiędzy:

Ministerstwem Sprawiedliwości *statio fisci* Skarbu Państwa - z siedzibą w Warszawie przy Al. Ujazdowskich 11, numer identyfikacyjny NIP: **526-16-73-166**, zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

.....
.....

a

.....
z siedzibą w (kod pocztowy) adres:
.....,
wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS:, o kapitale zakładowym w wysokościzł, NIP:, REGON:/
....., adres, wpisanym do ewidencji działalności gospodarczej, NIP:, REGON:
zwanym dalej „Wykonawcą” reprezentowanym przez:

zwanymi dalej łącznie „Stronami” lub każda z osobna „Stroną”,

w wyniku rozstrzygniętego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986, t.j.) na podstawie ogłoszenia Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia Nr w zakresie **Zadanie 3** - „Odbiór 7 numerów kwartalnika Ministerstwa Sprawiedliwości „Nieruchomości@” z siedziby Zamawiającego oraz ich dostawa do odbiorców wskazanych przez Ministerstwo Sprawiedliwości (3500 egzemplarzy dla 1 numeru)” - o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do:

- 1) Odbioru po **3 500** egzemplarzy **7 kolejnych numerów** wydawanego przez Ministerstwo Sprawiedliwości kwartalnika p.t. „Nieruchomości@”, zwanego dalej „Kwartalnikiem”, tj. **łącznie 24 500 egzemplarzy** z siedziby Zamawiającego,

- w terminie **3 dni roboczych** od dnia zawiadomienia przez Zamawiającego o możliwości dokonania takiego odbioru;
- 2) Dostawy po **3 500 egzemplarzy 7 kolejnych numerów** Kwartalnika, tj. **łącznie 24 500 egzemplarzy**, do odbiorców, które stanowić będą zlokalizowane na terenie Rzeczypospolitej Polskiej urzędy administracji rządowej i samorządowej, sądy, prokuratury oraz uczelnie wyższe i biblioteki, zwanych dalej „Odbiorcami”.
 2. Wykonawca zobowiązany jest świadczyć usługi określone w ust. 1 pkt 1 i 2 **od dnia zawarcia umowy do dnia dostarczenia wszystkich egzemplarzy 7 numeru Kwartalnika do wszystkich Odbiorców, jednak nie dłużej niż do dnia 31 stycznia 2021 r.**
 3. Zamawiający dopuszcza **realizację dostawy Kwartalnika przez Wykonawcę przy udziale podwykonawców**, po uprzedniej ich akceptacji przez Zamawiającego.

§ 2

Obowiązki Wykonawcy

1. W celu prawidłowego zrealizowania zamówienia **Wykonawca zobowiązany jest do:**
 - 1) odbioru drogą elektroniczną informacji nadsyłanych przez Zamawiającego, w szczególności dotyczących ustalenia terminu odbioru egzemplarzy Kwartalnika, a także potwierdzenia tego odbioru drogą elektroniczną;
 - 2) odbioru wszystkich egzemplarzy Kwartalnika w uzgodnionym z Wykonawcą terminie;
 - 3) sprawdzenia przekazanych egzemplarzy, a w razie stwierdzenia jakichkolwiek wad, niezwłocznego kontaktu z przedstawicielem Zamawiającego i poinformowanie go o zauważonych przez siebie brakach i wadach;
 - 4) **nadania i dostarczenia 3 500 (słownie: trzy tysiące pięćset) egzemplarzy wydrukowanego numeru Kwartalnika do Odbiorców na podstawie przekazanej po zawarciu niniejszej umowy listy dystrybucyjnej zawierającej dane teleadresowe od 3000 do 3500 różnych podmiotów** Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia wszystkich **3 500 (słownie: trzy tysiące pięćset) egzemplarzy** każdego numeru Kwartalnika Odbiorcom **w terminie 7 dni roboczych (od poniedziałku do piątku, bez dni ustawowo wolnych od pracy)**, od dnia dokonania odbioru egzemplarzy Kwartalnika z siedziby Zamawiającego.
2. Wykonawca jest zobowiązany dokonywać dostawy w godzinach pracy Odbiorców, tj. nie później niż do godziny 15.00 w dni robocze (od poniedziałku do piątku, bez dni ustawowo wolnych od pracy), chyba, że indywidualnie ustali z danym Odbiorcą dostawę po godzinie 15.00 lub w inny dzień niż wskazany w ust. 1 pkt 4.
3. Wykonawca jest zobowiązany zapewnić taki transport przedmiotu zamówienia, który nie dopuści do jego uszkodzenia lub pogorszenia jakości w trakcie składowania, transportu i wysyłki konfekcjonowanej. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia przedmiotu zamówienia powstałe w czasie jego wysyłki i/lub transportu do Odbiorców.
4. Wykonawca umożliwi przedstawicielom Zamawiającego oraz Odbiorcom sprawdzenie prawidłowości wykonania przedmiotu umowy. Sprawdzenie będzie obejmowało kontrolę realizacji przedmiotu umowy, w zakresie braku wad fizycznych oraz ilościowych egzemplarzy Kwartalnika dostarczonych do Odbiorców. W przypadku stwierdzenia przez przedstawicieli Zamawiającego lub podczas sprawdzenia, o którym mowa w zdaniu poprzednim albo na skutek postępowania

reklamacyjnego, o którym mowa w § 3 ust. 5, iż egzemplarze danego numeru Kwartalnika nie zostały doręczone, Wykonawca zobowiązany jest na własny koszt do ich doręczenia, **w terminie do 5 dni roboczych** od daty doręczenia Wykonawcy przez Zamawiającego informacji o ujawnionych wadach i nieprawidłowościach. Informacje o których mowa w zdaniu poprzednim będą przekazane Wykonawcy na adres email wskazany w § 4 ust. 2 pkt. 2.

5. W przypadku stwierdzenia przez przedstawicieli Zamawiającego lub Odbiorcę podczas sprawdzenia, o którym mowa w ust. 4, iż dostarczone przez Wykonawcę egzemplarze były uszkodzone, Zamawiający jest uprawniony do naliczenia kary umownej, o której mowa w § 5 ust. 3.
6. Przedmiot umowy uważa się za wykonany w dniu podpisania przez przedstawiciela Zamawiającego protokołu odbioru. Protokoły odbioru będą sporządzane odrębnie dla każdego numeru Kwartalnika. Odbiór przedmiotu umowy jest uwarunkowany potwierdzeniem przez Wykonawcę nadania wszystkich egzemplarzy danego numeru Kwartalnika (w tym poprzez przedstawienie dowodów w formie elektronicznej, przez co Zamawiający rozumie także możliwość śledzenia przez Zamawiającego statusu przesyłek za pośrednictwem udostępnionej przez Wykonawcę aplikacji lub dedykowanej strony internetowej) oraz ich doręczenia Odbiorcom.
7. Ewentualne wady ilościowe i jakościowe będą zgłaszane przez Zamawiającego w drodze reklamacji w terminie do 14 dni od dnia podpisania protokołu odbioru., Wykonawca zobowiązany jest rozpatrzyć reklamację w terminie 14 dni od dnia ich zgłoszenia przez Zamawiającego na adres wskazany w §4 ust. 2 pkt. 2.

§ 3

Wynagrodzenie

1. Strony ustalają wysokość wynagrodzenia za wykonanie usługi polegającej na dostawie 24 500 (słownie: dwadzieścia cztery tysiące pięćset) egzemplarzy Kwartalnika na kwotę zł (słownie..... złotych) brutto, w tym podatek VAT.
2. Wynagrodzenie jest ryczałtowe i zawiera wszelkie koszty Wykonawcy, związane z realizacją umowy, w tym podatki, cła, opłaty publicznoprawne, koszty ubezpieczenia, transportu, składowania i inne, w tym wszelkie koszty ukryte i nieprzewidziane.
3. Wynagrodzenie zostanie wypłacone na podstawie faktur częściowych obejmujących wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy i potwierdzenia nadania wszystkich egzemplarzy jednego numeru Kwartalnika, tj. **3 500 (słownie: trzy tysiące pięćset) egzemplarzy**, w wysokości **1/7 wynagrodzenia określonego w ust. 1**, w terminie **do 21 dni** od daty doręczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT (w tym e-faktury) oraz **protokołu odbioru**, zgodnie ze wzorem, który stanowi **Załącznik nr 1 do umowy**, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze VAT. Przy czym faktura może być wystawiona dopiero po upływie terminu określonego w § 2 ust. 1 pkt. 4.
4. Dniem zapłaty wynagrodzenia jest dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
5. Bez uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego, Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią wierzytelności wynikających z niniejszej umowy, ani regulować ich w drodze kompensaty.

§ 4.

Obowiązek współdziałania Wykonawcy i Zamawiającego

1. Strony zobowiązują się do współdziałania, mającego na celu należyte wykonanie przedmiotu umowy.
2. Osoby wyznaczone do współdziałania w ramach realizacji umowy:
 - 1) **ze strony Zamawiającego:**
 - a) Paweł Książak, tel., e-mail: Pawel.Ksiezak@ms.gov.pl – kwestie techniczne dystrybucji;
 - b) Marcin Maszczyński, tel. e-mail: Marcin.Maszczyński.ms.gov.pl, – pozostałe kwestie (np. w zakresie kontaktu z Odbiorcami, kwestie finansowe itd.);
 - c) Małgorzata Boczkowska, tel. e-mail: Malgorzata.Boczkowska@ms.gov.pk – pozostałe kwestie (np. w zakresie kontaktu z Odbiorcami, kwestie finansowe itd.);
 - 2) **ze strony Wykonawcy:**
 - a), tel., e-mail:.....;
 - b), tel., e-mail:.....;
 - c), tel., e-mail:.....
3. Zmiana osób wyznaczonych do merytorycznego współdziałania, o których mowa w ust. 2 pkt 1 i 2, może nastąpić poprzez powiadomienie e-mailem drugiej Strony umowy, bez konieczności zmiany tej umowy.
4. Wykonawca zaangażuje do wykonania umowy osoby o doświadczeniu gwarantującym należyte wykonanie przedmiotu umowy. Wykonawca zrealizuje przedmiot Umowy z udziałem następujących osób:
 - 1) – w zakresie koordynacji realizacji przedmiotu zamówienia, w tym sprawowania nadzoru nad odbiorem i dostawą;
 - 2) – w zakresie koordynacji realizacji przedmiotu zamówienia, w tym sprawowania nadzoru nad odbiorem i dostawą;
 - 3) – w zakresie organizacji dystrybucji i administracji dokumentów.
5. Zastąpienie którejkolwiek z osób wymienionych w ust. 4 przez inną osobę w trakcie wykonywania przedmiotu umowy może nastąpić po uzyskaniu zgody Zamawiającego. Zastąpienie będzie możliwe pod warunkiem udokumentowania przez Wykonawcę, że po dokonaniu takiej zmiany przedmiot umowy będą wykonywać osoby spełniające minimalne wymagania określone w treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

§ 5

Kary pieniężne

1. Strony ustalają, że w przypadku opóźnienia z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, w wykonaniu przedmiotu umowy w terminie wskazanym w § 1 ust. 1 pkt 1 oraz § 2 ust. 1 pkt 4 Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 250 złotych **za każdy dzień opóźnienia.**
2. W przypadku stwierdzenia przez przedstawicieli Zamawiającego lub Odbiorców, że Wykonawca nie dostarczył któregośkolwiek egzemplarza Kwartalnika z przyczyn leżących po jego stronie, Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kary umownej stanowiącej **1/3500 wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 3, za każdy niedostarczony egzemplarz Kwartalnika.**

3. W przypadku stwierdzenia przez przedstawicieli Zamawiającego lub Odbiorców, że Wykonawca nie dostarczył któregokolwiek egzemplarza Kwartalnika z przyczyn leżących po jego stronie, Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kary umownej stanowiącej **1/3500 wysokości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 3, za każdy niedostarczony egzemplarz Kwartalnika.**
4. W przypadku stwierdzenia przez przedstawicieli Zamawiającego lub Odbiorców uszkodzenia przez Wykonawcę podczas dostawy któregokolwiek egzemplarza Kwartalnika, Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kary umownej **w wysokości 15 zł (słownie: piętnaście złotych), za każdy uszkodzony egzemplarz Kwartalnika.**
5. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy w trybie określonym w § 8 ust. 6 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości **25% wartości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1.**
6. Kary umowne Zamawiający może potrącić z wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
7. Zamawiający ma prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.

§ 6

Klauzula informacyjna – ochrona danych osobowych

Zamawiający, zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE - ogólne rozporządzenie o ochronie danych (Dz. Urz. UE L 119/1), informuje Wykonawcę, a Wykonawca akceptuje, iż:

- a) administratorem danych osobowych Wykonawcy jest Ministerstwo Sprawiedliwości z siedzibą w Warszawie, Al. Ujazdowskie 11;
- b) kontakt z Inspektorem Ochrony Danych – radcą ministra Tomaszem Osmólskim możliwy jest pod nr tel. 22 23 90 642 oraz adresem e-mail: iod@ms.gov.pl;
- c) dane osobowe Wykonawcy przetwarzane będą w celu realizacji niniejszej umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych;
- d) odbiorcami danych osobowych Wykonawcy będą:
 - podmioty uczestniczące w realizacji zlecenia,
 - organy kontrolne i nadzorcze oraz audyt,
 - Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz właściwe urzędy i izby skarbowe;
- e) dane osobowe Wykonawcy przechowywane będą zgodnie z postanowieniami instrukcji kancelaryjnej Ministerstwa Sprawiedliwości, tj. w ten sposób, że wynikające z umowy cywilnoprawnej bez ZUS - lat 5, a z umowy cywilnoprawnej z ZUS - lat 50;
- f) Wykonawca posiada prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania;
- g) Wykonawca ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego;
- h) podanie danych osobowych przez Wykonawcy było dobrowolne, jednakże odmowa podania tych danych skutkowałaby odmową zawarcia niniejszej umowy.

§ 8.

Zmiana i odstąpienie od umowy

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy mogą być dokonane tylko w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiana osób wyznaczonych przez Wykonawcę do realizacji umowy nie wymaga zawarcia pisemnego aneksu do umowy, będzie dokonywana każdorazowo na piśmie i podlegała pisemnej akceptacji Zamawiającego.
3. Zamawiający zgodnie z art. 144 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych przewiduje możliwość zmiany postanowień umowy w poniższym zakresie:
 - 1) zmian terminów realizacji umowy w przypadkach konieczności wydłużenia terminów realizacji przedmiotu umowy, z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego;
 - 2) zmian terminów realizacji umowy poprzez przesunięcie na kolejny kwartał w związku z brakiem dostarczenia przez autorów tekstów do publikacji danego wydania lub nie dysponowaniem dostatecznej ilości materiału tekstowego do zamieszczenia w publikacji danego wydania Kwartalnika;
 - 3) zmiany postanowień umowy będących następstwem zmian powszechnie obowiązujących przepisów prawa, których uchwalenie lub zmiana nastąpiły po wszczęciu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, a które mają wpływ na realizację umowy i z których treści wynika konieczność lub zasadność wprowadzenia zmian postanowień umowy;
 - 4) Zamawiający przewiduje możliwość zmiany w nakładzie 3600 egzemplarzy każdego z 7 wydań Kwartalnika i w przypadku zaistnienia ww. zmiany oznaczać to będzie zmniejszenie lub zwiększenia nakładu w zakresie od 1 do 500 egzemplarzy, co tym samym skutkować będzie zmianą liczby dostarczanych egzemplarzy albo/i zmianą liczby Odbiorców.
4. W przypadku wystąpienia okoliczności skutkujących koniecznością dokonania zmiany umowy, o których mowa w ust. 3, Zamawiający każdorazowo niezwłocznie poinformuje o tym Wykonawcę na piśmie.
5. Wszelkie przypadki zmian, o których mowa w niniejszym paragrafie nie powodują zwiększenia kwoty wynagrodzenia określonego w § 3 ust.1 i 3, z zastrzeżeniem zmiany nakładu publikacji, w ten sposób, że nakład zwiększony o 1 egzemplarz powoduje zwiększenie wynagrodzenia wskazanego w § 3 ust. 3 o 1/3500 część tej kwoty za każdy taki egzemplarz, a każde zmniejszenie nakładu o 1 egzemplarz powoduje zmniejszenie wynagrodzenia wskazanego w § 3 ust. 3 o 1/3500 część tej kwoty za każdy taki egzemplarz, które powodują konieczność zmiany umowy w trybie przewidzianym w ust. 1.
6. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w niezrealizowanej części w przypadku opóźnienia w dostawie wszystkich egzemplarzy danego numeru Kwartalnika trwającego ponad 7 dni roboczych w stosunku do terminu określonego w § 1 ust. 1 pkt 1 i 2,
7. Strony przewidują możliwość zmiany wynagrodzenia w przypadkach, o których mowa w art. 142 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.

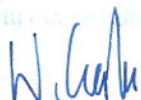
§ 9.
Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy mogą być dokonane tylko w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Gdyby jakiegokolwiek postanowienie umowy okazało się nieważne albo bezskuteczne, nie wpływa to na ważność i skuteczność pozostałych jej postanowień. W takim przypadku Strony zastąpią postanowienie uznane za nieważne lub bezskuteczne innym, zgodnym z prawem, postanowieniem realizującym możliwie najbardziej zbliżony cel gospodarczy i odzwierciedlającym pierwotną intencję Stron.
3. **Załącznik nr 1** –Protokół odbioru przedmiotu zamówienia stanowi integralną część Umowy
4. Wszelkie spory wynikające z realizacji umowy będą rozstrzygane przez sądy powszechne właściwe miejscowo według siedziby Zamawiającego.
5. W kwestiach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy - Prawo zamówień publicznych.
6. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Inżynierii i Zarządzania



Witold Cieśla

2019-01-10

Załącznik nr 1 do umowy nr..... z dnia

PROTOKÓŁ ODBIORU

Dnia przedstawiciele Zamawiającego:

- 1).....
- 2).....
- 3).....

Dokonał/li odbioru następującego Produktu/Produktów:

i stwierdził/li, że:

1. przyjmują go/je w imieniu Zamawiającego bez zastrzeżeń w zakresieegzemplarzy*
 2. z zastrzeżeniami w zakresieegzemplarzy*
- Zamawiający zgłosił następujące zastrzeżenia i uwagi.

Uwagi Wykonawcy.

Wykonawca przedstawił Zamawiającemu dowodów potwierdzających dostarczenie egzemplarzy Kwartalnika.

....., dnia r.

Zamawiający

Wykonawca

* niewłaściwe skreślić

TOM III

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA W ZAKRESIE CZĘŚCI 1/2/3

Opis przedmiotu zamówienia – w zakresie przygotowania do druku kwartalnika Ministerstwa Sprawiedliwości „Nieruchomości@”, jego druku i dostawy

Przedmiotem zamówienia jest:

Część 1: Korekta językowa i gramatyczna kwartalnika Ministerstwa Sprawiedliwości „Nieruchomości@”.

Część 2: Przygotowanie do druku kwartalnika Ministerstwa Sprawiedliwości „Nieruchomości@” i jego druk (3 600 egzemplarzy) oraz dostawa do siedziby Zamawiającego.

Część 3: Odbiór kwartalnika Ministerstwa Sprawiedliwości „Nieruchomości@” z siedziby Zamawiającego i jego dostawa do odbiorców wskazanych przez Zamawiającego (3 500 egzemplarzy).

- I. Przedmiotem zamówienia w zakresie Części 1 jest korekta gramatyczna i językowa 7 kolejnych wydań kwartalnika, co obejmuje następujące usługi:
- 1) Sprawdzenie tekstów pod względem językowym i gramatycznym;
 - 2) Naniesienie korekty językowej na projekt układu treści publikacji z ewentualną jej modyfikacją.
- II. Przedmiotem zamówienia w zakresie Części 2 jest przygotowanie materiału do druku 7 kolejnych numerów kwartalnika oraz jego druk, co obejmuje między innymi:
- 1) wykonanie impozycji (montażu elektronicznego) ze składu graficznego przekazanego przez Zamawiającego wraz z przekazaniem pliku pdf z niniejszej impozycji do akceptacji;
 - 2) druk i oprawa w nakładzie po 3 600 egzemplarzy kwartalnika każdego wydania (łącznie 25.200 egzemplarzy) na podstawie składu przekazanego przez Zamawiającego zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną;
 - 3) zapakowanie osobno każdego 3 600 **wydrukowanych egzemplarzy kwartalnika** w folię PP przezroczystą, zgrzewaną, odpowiednią do wysyłki (grubość folii ok. 35 mic) oraz ich zaadresowanie na podstawie listy dystrybucyjnej zawierającej od 3 000 do 3 500 adresatów, która zostanie przekazana Wykonawcy po zawarciu umowy;
 - 4) dostarczenie wszystkich egzemplarzy każdego z numerów kwartalnika do siedziby Zamawiającego.
 - 5) Zamawiający wymaga aby druk spełniał następujące wymagania:

Lp.	Warunek techniczny realizacji przedmiotu zamówienia	Parametr
1.	Tytuł pisma	Nieruchomości@
2.	Format	format 240 x 164 mm
3.	Oprawa miękka klejona	klejenie po dłuższym boku

4.	Okladka	
a.	Typ papieru	papier kreda matowa
b.	Gramatura papieru okładki	350 gr
c.	Zadruk okładki	Druk offsetowy CMYK 4+0
d.	Uszlachetnianie	folia matowa jednostronnie
5.	Liczba stron	maksymalnie 112 stron + 4 strony okładki
6.	Środki (wnętrze)	
a.	Typ papieru	papier kreda matowa
b.	Gramatura papieru środków	90 gr
c.	Zadruk środków	Druk offsetowy 1+1 czarny
7.	Nakład	3600 egzemplarzy

III. Przedmiotem zamówienia w zakresie Części 3 jest dystrybucja 7 kolejnych wydań kwartalnika (Zamawiający dopuszcza udział podwykonawców), co obejmuje następujące usługi:

- 1) odbiór z siedziby Zamawiającego przy Alejach Ujazdowskich 11 w Warszawie 3 500 egzemplarzy kwartalnika oraz
- 2) dystrybucję na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej 3 500 wydrukowanych egzemplarzy kwartalnika do odbiorców na adresy według rozdzielnika przekazanego przez Zamawiającego po zawarciu umowy.
- 3) Egzemplarze przekazane Wykonawcy będą przygotowane do wysyłki w ten sposób ze będą spakowane w folię z naklejką teleadresową, wskazującą dane odbiorcy;
- 4) Szczegółowa lista dystrybucyjna zostanie przekazana Wykonawcy wraz z egzemplarzami publikacji. Zamawiający informuje iż publikacja będzie dostarczana do znajdujących się na terenie kraju urzędów administracji rządowej i samorządowej, sądów i prokuratur oraz do uczelni wyższych i bibliotek;
- 5) Format: 240 x 164 mm, Waga: szacowana około 0,5 kg (nie przekroczy 1 kg);
- 6) Szacowany termin dystrybucji: koniec czerwca 2019 r. /początek lipca 2019 r.